



Il Settimanale Kudan

1	Kudan	Numero
Giugno	Language	177
2018	Academy	★

Notizie italiane イタリアのニュース

☆ ☆

☆ Pompei: nuove interessanti scoperte dagli scavi

Per gli appassionati di storia antica, gli scavi di Pompei sono una meta da visitare assolutamente, anche e soprattutto perché in questi giorni sono state annunciate nuove ed interessanti scoperte.

Com'è il sito archeologico di Pompei?

Pompei è una ridente cittadina situata nelle vicinanze di Napoli, proprio sotto il Vesuvio. Era un ricco centro di mercanti anche in epoca romana, tuttavia in una notte di agosto di duemila anni fa una violenta eruzione vulcanica ha completamente sommerso di lava e detriti la città e i suoi abitanti. Conservato sotto uno spesso strato di lava, tutto è rimasto come in quella triste notte d'estate, lasciando una importante testimonianza di come era la vita quotidiana in epoca romana.

Gli scavi oggi

L'area oggi è aperta al pubblico ed è possibile visitarla senza alcun problema. Inoltre, ci sono delle zone sotterranee tuttora inesplorate, sebbene da diversi anni ci siano svariati studiosi al lavoro, quindi le

sorprese e le novità non mancano mai.

Le recenti scoperte

Proprio in questi giorni è stato scoperto lo scheletro di un'uomo morto durante l'eruzione mentre scappava in quanto colpito da un masso all'altezza della testa. Evidentemente, la vittima era rimasta troppo in città ed è stato colpito da uno dei numerosi massi che sono piovuti dal cielo dopo l'esplosione del vulcano.



Dopo la disastrosa eruzione

In seguito alla tragedia la città è stata costruita nuovamente e ancora oggi è densamente abitata. Il Vesuvio invece è un vulcano ancora attivo ma dormiente. Dato che in futuro potrebbero esserci nuove eruzioni, viene quotidianamente monitorato dagli studiosi.

今週の練習課題です。記事を読んでから、次の質問に答えてください。答えは次の Settimanale にです。

1 – Che cosa è successo alla città di Pompei ai tempi di Roma?

2 – Che cosa è stato recentemente scoperto a Pompei?

先週の答えは下記にあります：

1 – Oggigiorno i bambini che cosa sono soliti fare durante la festa della mamma?

Durante questa festività i bambini sono soliti regalare alle madri dei disegni, dei fiori o dei lavoretti fatti a scuola.

2 – Come funzionavano le celebrazioni della festa della mamma negli anni

'30?

Negli anni '30 in occasione della festa della mamma era lo Stato che donava somme di denaro alle madri con più figli al fine di incentivare le nascite.

Due giugno: festa nazionale!

Il due giugno è una data molto importante in Italia, dal momento che si festeggia la nascita della Repubblica. Il due giugno del 1946 infatti sono stati diffusi i risultati del referendum in seguito al quale gli italiani hanno preferito la repubblica alla monarchia. In seguito a quella importante votazione, l'ultimo Re d'Italia, Umberto II, ha lasciato il paese senza più poterci ritornare. In occasione di questa giornata di festa vengono organizzate diverse feste in tutto il paese e anche nelle Ambasciate d'Italia all'estero. Inoltre, non mancano anche eventi culturali finalizzati a spiegare ai più giovani la storia recente d'Italia.

次の質問に○(vero)か×(falso)で答えてください。

1 – Il due giugno del 1946 in Italia si è svolto un importante referendum.

2 – L'ultimo re d'Italia, Umberto II, è stato esiliato e ha sempre vissuto all'estero.

3 – In occasione del due giugno vengono organizzati solo eventi culturali..

答えは次の Settimanale にです。先週の答えは falso, vero, vero です。

"scoperta" 発見 / "assolutamente" 絶対 / "mercante" 商人 / "tuttavia" けど / "eruzione vulcanica" 火山噴火 / "quotidiano" 日常的 / "studioso" 研究者 / "monarchia" 王政 / "in occasione di" ~の機会に / "non mancare" ~が多い / "finalizzato a" 目指す

イタリア語のクイズ (47)

今週**"non mancare + 名詞"**という表現について練習しましょう。意味は**"～が多い"**で、イタリア人はよく使います。**"ci sono tanti"**という表現と同じ意味なので、次のフレーズに**"ci sono tanti"**の代わりに**"non mancare"**という表現を入れましょう。

例: "In montagna **ci sono tanti** animali." = "In montagna **non mancano** animali." ("animali"は複数なので、**"non mancano"**になりますので、注意してください)

- 1 - A Rimini ci sono tanti alberghi.
- 2 - A Tokyo ci sono tanti ristoranti eleganti.
- 3 - In Giappone c'è tanta tranquillità perché è un paese molto sicuro.
- 4 - In metropolitana al mattino ci sono tanti pendolari. ("pendolare" = 通勤者)
- 5 - In biblioteca ci sono tanti studenti che leggono.
- 6 - In strada alla sera ci sono tante macchine e il traffico è un po' lento.

★★★

先週の問題の答え

- 1 - In inverno loro **sono soliti** andare a sciare.
- 2 - Lei **è solita** cucinare tutte le sere.
- 3 - Maria e Yuki **sono solite** andare a correre tutte le mattine.
- 4 - I miei gatti **sono soliti** dormire sul balcone quando non piove.
- 5 - Le studentesse **sono solite** leggere libri in biblioteca.
- 6 - I ragazzi **sono soliti** andare a vedere la partita tutte le domeniche.

有名なイタリア人174

Bruno Pizzul

Come abbiamo detto più volte, gli italiani amano molto il calcio e spesso guardano le partite. Per questo motivo, tutti conoscono il giornalista sportivo Bruno Pizzul. Nato a Udine

nel 1938, da giovane era un calciatore. Sfortunatamente però si è dovuto ritirare subito a causa di un infortunio. Dopo la laurea in legge è andato a lavorare alla Rai ed è diventato un famoso telecronista.



ブルノ・ピッツルはイタリアの有名な新聞記者です。専門はサッカーで、1969年から2002年まで重要なサッカーの試合の実況放送をしたので、全てのイタリア人は彼の声を聴いたことがあります。1938年にウディネ市に生まれ、サッカー選手でしたが怪我をしてすぐやめてしまいました。卒業してから新聞記者になって、サッカーの試合の実況放送担当になりました。

Entrato in servizio nel 1969, ha commentato quasi tutte le partite importanti fino a pochi anni fa. Al momento è in pensione, tuttavia in occasioni particolari interviene ancora in televisione.

トリノの本祭

2002年までイタリアのサッカー代表団の実況放送しましたが、その後定年になりました。現在、定年ですが、たまにテレビに出たりする時もありますので、サッカーの番組を見たら彼の声を聞くとときもあります。

"sfortunatamente" 残念ながら
"/"telecronista" コメンテーター

若者のイタリア語 (46)

50今週**"essere tagliato"**という表現を紹介します。物に対して使いますが、意味は**"頭が良い"**です。例えば: **"Lui è tagliato e a scuola non ha problemi."**=彼は頭が良いので、学校では問題がありません。

www.kudanacademy.com

イタリア語を学習するなら:

- 九段アカデミーでは下記のシステムを紹介
- (1) 個人もグループレッスンも
 - (2) インターネットによる自宅学習
 - (3) Eメールによる作文添削・文法学習・読解学習・リスニング学習

生活スタイルに合わせた学習が可能

お問い合わせは、**九段アカデミー**

102-0074 東京都千代田区九段南4丁目5-14

ジェネシス九段南ビル4F

TEL: 03 (3265) 6368

FAX: 03 (3265) 6368

<http://www.kudanacademy.com>

2010年10月1日 発行人 中原 進

発行者: 九段アカデミー 出版部

購読: 半年分12部送料込み 2,160円

希望の方は、info@kudanacademy.comへ

"Settimanale KUDAN"購読希望と書いて、

お申込下さい。

編集後記: この前の号で、イタリアではやっと首相が指名されて、内閣が出来そうだと書きましたが、その後また一転二転し、最初に指名されたコンテ氏は組閣ができず、次にカルロ・コッタレリ氏が組閣を命じられて、組閣活動中であるも、今日現在組閣作業を一時中断したとの報道もある。コンテ氏がなぜ組閣できなかったかと言うと、コンテ氏はユーロ懐疑派と言われる財務大臣を任命しようとしたが、マッタレラ大統領に信任されなかったため。大統領はユーロ支持派であるが、先の選挙で最大勢力となった「五つ星運動」は、ユーロに懐疑的であり、コッタレリ氏が組閣する内閣を信任しないとみられている。そうすると、イタリアは効力の無い政府が政権を担うことになる。または、組閣が出来ずに、再度総選挙を行うことになるかも知れない。・・・なんてことがあるんですね。イタリアは、「それでもイタリアは動く」。6月になりました。イタリアはいい季節ですね。旅行へ行く人は良い気候をお楽しみください。